



FR TAILLE-HAIE SUR PERCHE TÉLESCOPIQUE

Manuel d'instructions et d'utilisation

Traduction de la notice originale

EN CORDLESS TELESCOPIC HEDGE TRIMMER

User and maintenance manual

Original instructions

IT TAGLIASIEPI TELESCOPICO A BATTERIA

Manuale di istruzione e di manutenzione

Traduzioni delle istruzioni originali

Réf. / Art. Nr. : PRBAT20/THTELSB / 210216

**AVERTISSEMENT :**

Lire et assimiler ce manuel avant d'assembler ou d'utiliser ce produit.
Une utilisation incorrecte du produit pourrait causer de graves blessures et des dommages.
Conserver ce manuel pour pouvoir le consulter ultérieurement.

Note : Informations et photos non contractuelles susceptibles d'être modifiées sans préavis.
Le produit livré peut être différent par rapport aux photos.
Sous réserve de modifications techniques.

**WARNING:**

Carefully read this instruction manual before operating this appliance.
Incorrect operation may cause injury and/or damages.
Please keep this manual for future reference.

Note : Non-contractual information and photos, which may be changed without prior notice.
Actual product may differ from illustrative photos.
Subject to technical changes and improvements.

**AVVERTIMENTO:**

Leggere attentamente questo manuale di istruzioni prima di utilizzare l'attrezzo.
Il funzionamento non corretto può causare lesioni e/o danni.
Conservare il presente manuale per futuri consulti.

Nota : Informazioni e foto sono da intendersi non contrattuali in quanto possono essere soggette a modifiche senza preavviso.
Il prodotto può essere differente in relazione alle foto.
Salvo riserva di modifiche tecniche.

FR – Traduction de la notice originale

I. Nomenclature

II. Caractéristiques

III. Consignes de sécurité

IV. Mise en route

V. Utilisation

VI. Entretien et Entreposage

I. NOMENCLATURE

Voir Fig. 1

II. CARACTERISTIQUES

Voir Tableau 1

III. AVERTISSEMENTS DE SECURITE

	AVERTISSEMENT ! Lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. <i>Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et / ou des blessures graves.</i>
	AVERTISSEMENT ! Pour réduire le risque de blessure, lisez le manuel d'instructions et comprenez la machine avant utilisation.
	AVERTISSEMENT ! Lors de l'utilisation d'outils électriques, des précautions de sécurité de base doivent toujours être suivies pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Conserver ce manuel à portée de main pour toute référence ultérieure. Laisser le manuel avec le produit (par ex. lors de son utilisation, lors de son prêt, lors de la cession ou transfert de propriété du produit).

Symboles (Explication des symboles présents sur l'outil, le cas échéant)

	Risque de blessure et/ou de dommage et/ou de détérioration du produit en cas de non-respect des exigences de sécurité.
	Ce produit est conforme aux normes de santé, de sécurité et d'environnement de l'Union européenne, ce qui permet sa libre circulation au sein de l'Espace économique européen.
	Ce produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets, mais doit être collecté séparément pour être recyclé. Veuillez contacter votre autorité locale ou votre centre de recyclage local pour plus d'informations sur son élimination.
	Portez un équipement de protection individuelle (EPI) lors de l'utilisation de ce produit, notamment des lunettes de sécurité, une protection auditive, un casque de sécurité, un masque anti-poussière, des gants de protection et des chaussures antidérapantes.
	AVERTISSEMENT ! Risque de décharge électrique Rester à une distance suffisante des lignes électriques.
	Éloigner toutes les personnes et tous les animaux de l'outil et de la zone environnante pendant son fonctionnement. Les débris volants et les bruits forts peuvent provoquer des blessures graves.
	DANGER ! Lame rotative. Gardez toutes les parties du corps éloignées des ouvertures de la machine pendant qu'elle fonctionne.
	N'exposez pas l'outil aux intempéries (pluie, neige, etc.) ni à l'humidité. Évitez de l'utiliser ou de le laisser à l'extérieur en cas de mauvais temps.



Niveau de puissance acoustique garanti (91 dB) conformément à la directive 2000/14/CE.

3.1- Avertissements de sécurité généraux

- Familiarisez-vous avec le produit en lisant et en suivant toutes les instructions fournies dans ce manuel.
- Évitez de démonter ou de modifier le produit de quelque façon que ce soit.
- N'utilisez pas le produit s'il est incomplet ou si des pièces sont desserrées, manquantes ou endommagées.
- Utilisez et stockez le produit uniquement dans un environnement sec.
- Assurez-vous que la zone de travail est bien éclairée et correctement entretenue.
- Gardez les enfants et les personnes présentes à une distance de sécurité pendant l'utilisation.
- Ne laissez pas les enfants effectuer des tâches de nettoyage ou d'entretien sur le produit.
- Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.
- L'entretien et la maintenance ne doivent être effectués que par des professionnels qualifiés.

3.2- Instructions de sécurité supplémentaires pour outil électrique

Outil électrique

- Éteignez l'outil et retirez la batterie lorsqu'il n'est pas utilisé ou avant de le nettoyer.
- Ne laissez jamais l'outil fonctionner sans surveillance ; utilisez-le toujours lorsque vous l'avez en main.
- Maintenez une bonne posture et un bon équilibre, ne vous penchez pas trop en avant lorsque vous utilisez l'outil.
- Utilisez l'outil électrique adapté à votre application ; évitez de forcer sur l'outil.
- Assurez-vous que les poignées et les surfaces de préhension sont propres, sèches et exemptes d'huile ou de graisse.
- Habillez-vous de manière appropriée : attachez vos cheveux, évitez les vêtements amples et gardez les doigts et autres parties du corps éloignés des ouvertures ou des pièces mobiles.
- Pour minimiser le risque de décharge électrique, évitez d'utiliser l'outil à proximité de l'eau ou d'autres liquides.
- N'exposez pas l'outil à la pluie et ne l'utilisez pas dans des conditions humides.
- Évitez d'utiliser des outils électriques dans des environnements explosifs contenant des liquides, des gaz ou de la poussière inflammables.
- Conservez les étiquettes et la plaque signalétique de l'outil pendant toute sa durée de vie.
- N'utilisez pas l'outil électrique si la gâchette ou le verrou de la gâchette ne fonctionnent pas correctement.
- Restez attentif et concentré pendant l'utilisation de l'outil.
- Évitez d'utiliser l'outil si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.
- Rangez l'outil électrique hors de portée des enfants et empêchez les personnes non formées de l'utiliser.
- Protégez l'outil, le chargeur et la batterie de la pluie ou de l'humidité.

Chargeur de batterie

- Manipulez le cordon d'alimentation avec précaution. Ne l'utilisez pas pour transporter, tirer ou débrancher l'outil. Gardez le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles.
- Utilisez l'adaptateur secteur uniquement à l'intérieur.
- Évitez de placer des objets sur le chargeur ou sur des surfaces susceptibles de bloquer ses fentes de ventilation, car cela peut provoquer une surchauffe. Placez le chargeur à l'écart des sources de chaleur.

- N'essayez pas de démonter le chargeur. Pour l'entretien ou les réparations, apportez-le dans un centre de service agréé. Un remontage incorrect peut entraîner des risques de décharge électrique ou d'incendie.
- Chargez l'appareil dans un environnement ambiant dont la température est comprise entre +4°C et +40°C.

Batterie

- Utilisez uniquement le chargeur fourni pour charger la batterie.
- N'incinerez pas la batterie, même si elle est gravement endommagée ou complètement déchargée, car elle risque d'exploser en cas d'incendie.
- Dans des conditions d'utilisation ou de températures extrêmes, du liquide peut fuir des cellules de la batterie.
- Évitez de connecter les bornes positives et négatives avec des objets métalliques, car cela peut provoquer un court-circuit et endommager la batterie ou entraîner un incendie.

3.3- Consignes sur l'utilisation de ce produit électrique

- Gardez toutes les parties du corps éloignées de la lame. Ne retirez pas les matériaux coupés et ne tenez pas les matériaux à couper lorsque les lames sont en mouvement.
- Portez un équipement de protection individuelle (EPI) lorsque vous utilisez ce produit, notamment des lunettes de sécurité, une protection auditive, un casque de sécurité, un masque anti-poussière, des gants de protection et des chaussures antidérapantes.
- Évitez tout démarrage involontaire en évitant de porter l'outil avec le doigt sur la gâchette.
- Utilisez l'outil uniquement pour l'usage auquel il est destiné ; ne tentez pas d'opérations au-delà de sa conception.
- Si la lame se coince sur une branche pendant la coupe, relâchez immédiatement la gâchette pour éviter d'endommager le moteur, puis éliminez le blocage.
- Entretenez correctement l'outil en gardant les lames aiguisées, propres et solidement installées. Inspectez les lames avant chaque utilisation.
- Retirez le couvercle de la lame avant l'utilisation et remettez-le en place après utilisation.
- Retirez la batterie de l'outil lorsqu'il n'est pas utilisé, pendant l'entretien ou lors du remplacement d'accessoires tels que des lames.
- N'utilisez jamais le taille-haie sur perche à proximité de lignes électriques, de clôtures, de poteaux, de bâtiments ou d'autres objets immobiles.
- Tenez le taille-haie uniquement par les surfaces de préhension isolées, car la lame peut entrer en contact avec des câbles cachés.
- N'utilisez pas le taille-haie par mauvais temps, en particulier en cas de risque d'orage.
- Pour réduire le risque d'électrocution, n'utilisez jamais le taille-haie sur perche à proximité de lignes électriques.
- Utilisez toujours les deux mains lorsque vous utilisez le taille-haie sur perche.

3.4- Risques résiduels

Même si l'outil est utilisé conformément aux instructions, il est impossible d'éliminer complètement tous les risques résiduels. Les dangers potentiels suivants sont associés à la construction et à la conception de l'outil :

- Des lésions pulmonaires peuvent survenir si un masque anti-poussière approprié n'est pas utilisé.
- Des lésions auditives peuvent survenir si une protection auditive efficace n'est pas portée.
- Des problèmes de santé liés à l'exposition aux vibrations peuvent survenir si l'outil électrique est utilisé pendant des périodes prolongées, n'est pas géré correctement ou n'est pas correctement entretenu.

IV. MISE EN ROUTE



AVERTISSEMENT ! Avant toute intervention sur l'outil, veillez à ce que l'interrupteur soit en position « Arrêt » et retirez la batterie.

4.1- Déballage

- Retirez le produit de son emballage.
- Vérifiez si le produit et les accessoires (le cas échéant) sont intacts.

4.2- Assemblage

- Insérez le tube dans la tête du moteur (7) et fixez-le en serrant le bouton rotatif (3).
- Appuyez sur le verrou de l'extension du poteau (4), puis ajustez la longueur du poteau en fonction de votre tâche.
- Appuyez sur le verrou pivotant (2) et ajustez l'angle de la tête du moteur selon vos besoins.

4.3- Installation/retrait de la batterie (9)

- Insérez complètement la batterie dans le compartiment à batterie pour l'installer.
- Assurez-vous que la batterie est bien installée en écoutant un « clic ».
- Pour retirer la batterie, appuyez sur le bouton de déverrouillage de la batterie et retirez-la.

4.4- Assemblage de la bandoulière (8)

- Fixez le crochet à l'ancrage de la bandoulière (6) pour ajuster la bandoulière.

4.5- Réglage de l'angle de coupe

- Pour régler l'angle de la machine, appuyez sur le bouton de réglage de l'angle (2) et déplacez doucement la tête du moteur (7) jusqu'à la position souhaitée.
- Relâchez le bouton pour verrouiller la tête du moteur en place.

4.6- Mise en marche/arrêt

- Pour démarrer l'outil, appuyez sur le bouton de verrouillage (10) et tirez sur l'interrupteur d'alimentation (11). Une fois l'outil en marche, vous pouvez relâcher le bouton de verrouillage.
- Pour arrêter l'outil, relâchez simplement l'interrupteur d'alimentation.

V. UTILISATION

5.1- Usage destiné

Ce taille-haie sur perche est conçu pour tailler et façonner les haies, les arbustes et les buissons, en particulier ceux qui sont hauts ou difficiles à atteindre, sans avoir besoin d'une échelle. Il fonctionne bien pour couper les branches tendres et la végétation envahissante dans les environnements domestiques. Il n'est pas destiné à un usage artisanal, commercial, professionnel ou industriel.

5.2- Utilisation



AVERTISSEMENT ! Avant de commencer vos travaux, assurez-vous qu'il n'y a pas d'objets cachés, tels que des clôtures en fil de fer, des animaux sauvages ou des lignes électriques.

Avant de commencer

- **ATTENTION !** Évitez autant que possible d'utiliser l'outil par temps très chaud. Lorsque vous utilisez l'outil, faites attention à votre condition physique.
- Vérifiez que la machine est en bon état. Assurez-vous que les lames sont bien aiguisées.
- Vérifiez que la batterie est complètement chargée et correctement fixée.
- Retirez tout objet étranger qui pourrait être projeté ou s'emmêler dans les lames.
- Portez un équipement de protection individuelle (EPI) adapté.
- Placez la bandoulière (8) sur votre épaule et soulevez la machine, en vous assurant que vous vous sentez à l'aise pour la tenir avant de la mettre en marche.
- Saisissez l'outil à deux mains, en utilisant votre main gauche sur la poignée avant (5) et votre main droite sur la poignée de déclenchement.

Coupe

- **REMARQUE :** N'utilisez pas l'outil pour couper des branches d'un diamètre supérieur à 16 mm.
- Réglez l'angle de la tête de coupe en fonction de la tâche.
- Mettez la machine en marche pour commencer la coupe.
- Pour un fonctionnement de base, inclinez les lames de la tailleuse dans le sens de la coupe et déplacez-la de manière régulière et lente, en maintenant une vitesse de 3 à 4 secondes par mètre.
- Pour obtenir une coupe uniforme sur le côté d'une haie, coupez du bas vers le haut.
- Pour les formes arrondies (par exemple, le buis ou le rhododendron), coupez de la racine vers le haut pour une finition lisse et esthétique.
- Lors de la coupe de haies larges, coupez en plusieurs étapes en effectuant un mouvement de balayage avec la lame.

Après utilisation

- Retirez la batterie de l'outil.
- Nettoyez toutes les pièces, en particulier les fentes d'aération et les têtes de coupe, en éliminant toute trace d'humidité, de débris ou de poussière. Pour plus de détails, reportez-vous à la section 6.1.

5.3- Conseils

- Gardez les lames de coupe éloignées des personnes et des objets tels que les murs, les grosses pierres, les arbres et les véhicules pendant le fonctionnement.
- Si la lame cale, arrêtez immédiatement le produit.
- Évitez de forcer l'outil à traverser des buissons denses, car cela pourrait entraîner le blocage et le ralentissement des lames.

VI. ENTRETIEN ET ENTREPOSAGE



AVERTISSEMENT ! Avant toute intervention sur l'outil, veillez à ce que l'interrupteur soit en position « Arrêt » et retirez la batterie.

Rappel : veiller à conserver le produit en bon état de fonctionnement, pour cela effectuer un entretien régulier du produit et après chaque utilisation et avant entreposage. Tout manquement ou tout défaut de maintenance adéquate réduit la durée de vie du produit et augmente le risque de pannes et d'accidents.

6.1- Nettoyage

- Avant de nettoyer l'outil, éteignez-le et retirez la batterie.
- Essuyez le corps de l'outil avec un chiffon sec et propre.
- Utilisez une brosse dure ou un chiffon sec et propre pour nettoyer la lame métallique.
- N'utilisez pas d'eau, de détergent ou de solvant pour nettoyer une partie de l'outil.
- Ne plongez jamais l'outil dans l'eau ou tout autre liquide.

6.2- Lubrification de la lame

- Pour garantir un fonctionnement plus fluide et prolonger la durée de vie de la lame, lubrifiez les lames avant et après chaque utilisation.
- Éteignez l'outil et retirez la batterie.
- Placez l'outil sur une surface plane.
- Appliquez un lubrifiant léger pour machine le long du bord de la lame.

6.3- Entreposage

- Nettoyez le produit, retirez la batterie et replacez le couvercle de la lame avant de le ranger.
- Lubrifiez la lame et l'engrenage.
- Pour un stockage à long terme, chargez la batterie tous les 3 mois.
- Rangez le produit, le manuel d'instructions et les accessoires (le cas échéant) dans l'emballage d'origine.
- Conservez le produit dans un environnement propre, à l'abri des températures extrêmes (ne pas dépasser +45 °C ni geler).
- Rangez l'outil hors de portée des enfants (par exemple, en le verrouillant).

6.4- Mise au rebut

- Batterie : ne pas jeter les batteries dans les ordures ménagères, au feu ou dans l'environnement. Apportez les batteries usagées ou épuisées à un centre de recyclage local pour une élimination appropriée.
- Outil électrique et chargeur : à la fin de leur durée de vie, ne jetez pas l'outil électrique, le chargeur ou les accessoires avec les ordures ménagères ou dans l'environnement.
- Apportez l'outil électrique, le chargeur et les accessoires à un centre de recyclage ou à un centre de collecte des déchets électroniques. Vous pouvez également contacter votre municipalité pour obtenir des instructions sur l'élimination.
- Recyclez les matériaux d'emballage conformément aux directives locales et consultez votre municipalité pour obtenir des instructions spécifiques sur l'élimination.

*Nos conditions de garantie sont disponibles auprès de notre STAV et sur notre site internet.
Pour toute demande de réparation sous garantie, merci de vous adresser auprès de votre revendeur ou contacter notre STAV qui vous indiquera la marche à suivre.
Pour toute demande de pièces et/ou accessoires, il est possible de demander à notre STAV la vue éclatée du produit en indiquant notre référence et le numéro de série ou numéro de lot figurant sur la plaque signalétique.*

Coordonnées du STAV : Service Technique et Après-Vente ;

Ribimex, 56 Route de Paris, F-77340 Pontault-Combault ;

Tél : 08 92 35 05 77 (0,34€/min ; en France) ; email : sav@ribimex.fr

Site internet : www.ribimex.com

EN – Original instructions

I. Parts List

II. Characteristics

III. Safety instructions

IV. Getting Started

V. Operation

VI. Maintenance and Storage

I. PARTS LIST

See Fig. 1

II. CHARACTERISTICS

See Table 1

III. SAFETY INSTRUCTIONS

	WARNING! Read all safety warnings and all instructions. <i>Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.</i>
	WARNING! To reduce the risk of injury, read the instruction manual and understand the machine before use.
	WARNING! When using electric tools basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

Keep this manual handy so that you may refer to it later whenever any questions arise. Always be sure to include this manual when selling, lending, or otherwise transferring the ownership of this product.

Symbols (Explanation of symbols appearing on the tool, if applicable)

	Risk of injury and/or damage and/or deterioration of product in case of non-compliance to safety requirements.
	This product meets the European Union's health, safety, and environmental standards, enabling its free circulation within the European Economic Area.
	This product should not be thrown away with other waste, but instead must be collected separately for recycling. Please contact your local authority or local recycling centre for further information for its disposal.
	Wear personal protective equipment (PPE) when using this product, including safety goggles, ear protection, safety helmet, dust mask, protective gloves and non-slip footwear.
	WARNING! Risk of electrical shock Keep sufficient distance away from electrical power lines.
	Keep all individuals and animals away from the tool and surrounding area while operation. Flying debris and loud noise can cause serious injury.
	DANGER! Rotating blade Keep all body parts away from machine openings while it is running.
	Do not expose the tool to weather conditions such as rain or snow, or to moisture. Avoid using or leaving it outdoors during adverse weather.
	Guaranteed sound power level (91 dB) in accordance with Directive 2000/14/EC.

3.1- General safety warnings

- Familiarize yourself with the product by reading and following all instructions provided in this manual.
- Avoid disassembling or modifying the product in any way.
- Do not use the product if it is incomplete, or if any parts are loose, missing, or damaged.
- Operate and store the product only in a dry environment.
- Ensure the working area is well-lit and properly maintained.
- Keep children and bystanders at a safe distance during operation.
- Do not allow children to perform cleaning or maintenance tasks on the product.
- Only use attachments and accessories recommended by the manufacturer.
- Service and maintenance should only be performed by qualified professionals.

3.2- Additional safety rules for electric power tool

Electric power tool

- Turn off the tool and remove the battery when it is not in use or before cleaning.
- Never leave the tool running unattended; always operate it while hand-held.
- Maintain proper footing and balance, do not overreach while using the tool.
- Use the correct power tool suited for your application; avoid forcing the tool.
- Ensure handles and grip surfaces are clean, dry, and free of oil or grease.
- Dress appropriately: secure hair, avoid loose clothing, and keep fingers and other body parts away from openings or moving parts.
- To minimize the risk of electric shock, avoid using the tool near water or other liquids.
- Do not expose the tool to rain or operate it in wet conditions.
- Avoid using power tools in explosive environments with flammable liquids, gases, or dust.
- Preserve the tool's labels and rating plate for the duration of its service life.
- Do not use the power tool if the trigger or trigger lock malfunctions.
- Stay attentive and focused while using the tool.
- Avoid operating the tool if you are tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication.
- Store the power tool out of children's reach and prevent untrained individuals from operating it.
- Protect the tool, charger, and battery from rain or wet conditions.

Battery charger

- Handle the power cord with care. Do not use it to carry, pull, or unplug the tool. Keep the cord away from heat, oil, sharp edges, or moving parts.
- Use the power adapter indoors only.
- Avoid placing objects on top of the charger or on surfaces that may block its ventilation slots, as this can cause overheating. Position the charger away from heat sources.
- Do not attempt to disassemble the charger. For servicing or repairs, take it to an authorized service center. Improper reassembly can pose risks of electric shock or fire.
- Charge the device in an ambient environment with temperatures between +4°C and +40°C.

Battery pack

- Use only the provided charger to charge the battery pack.
- Do not incinerate the battery, even if it is severely damaged or fully depleted, as it may explode in a fire.
- Under extreme usage or temperature conditions, the battery cells may leak liquid.
- Avoid connecting the positive and negative terminals with metal objects, as this can cause a short circuit, leading to battery damage or fire.

3.3- Special warnings when using this product

- Keep all parts of the body away from the blade. Do not remove cut material or hold material to be cut when blades are moving.
- Wear personal protective equipment (PPE) when using this product, including safety goggles, ear protection, safety helmet, dust mask, protective gloves and non-slip footwear.
- Prevent unintentional starting by avoiding carrying the tool with your finger on the trigger.
- Use the tool only for its intended purpose; do not attempt operations beyond its design.
- If the blade becomes jammed on a branch while cutting, immediately release the trigger to prevent motor damage, then clear the jam.
- Maintain the tool properly by keeping the blades sharp, clean, and securely installed. Inspect the blades before each use.
- Remove the blade cover before operation and replace it after use.
- Remove the battery pack from the tool when not in use, during maintenance, or when replacing accessories like blades.
- Never operate the pole hedge trimmer near power lines, fencing, posts, buildings, or other immovable objects.
- Hold the hedge trimmer by insulated gripping surfaces only, because the blade may contact hidden wiring.
- Do not use the hedge trimmer in bad weather conditions, especially when there is a risk of lightning.
- To reduce the risk of electrocution, never use the pole hedge trimmer near any electrical power lines.
- Always use two hands when operating the pole hedge trimmer.

3.4- Residual risks

Even when the tool is used as directed, it is impossible to completely eliminate all residual risks. The following potential hazards are associated with the tool's construction and design:

- Lung damage may occur if an appropriate dust mask is not used.
- Hearing damage may result if effective hearing protection is not worn.
- Health issues related to vibration exposure may arise if the power tool is used for extended periods, is not managed correctly, or is improperly maintained.

IV. GETTING STARTED



WARNING! *Before any intervention on product, ensure that power is set to the "OFF" position and remove the battery pack.*

4.1- Unpacking

- Remove the product from packaging.
- Check if the product and accessories (if any) are intact.

4.2- Assembly

- Insert the tube into the motor head (7) and secure it by tightening the rotary knob (3).
- Press the pole extension lock (4), then adjust the pole length to suit your task.
- Press the swivel lock (2) and adjust the motor head angle as needed for your work.

4.3- Installing/removing the battery pack (9)

- Fully insert the battery pack into the battery compartment to install it.
- Ensure the battery is securely installed by listening for a "click".
- To remove the battery pack, press the battery release button and pull it out.

4.4- Assembling the shoulder strap (8)

- Attach the hook to the shoulder strap anchor (6) to fit the shoulder strap.

4.5- Adjusting the cutting angle

- To adjust the machine's angle, press the angle adjustment button (2) and gently move the motor head (7) to the desired position.
- Release the button to lock the motor head in place.

4.6- Switch On/Off

- To start the tool, press the lock-off button (10) and pull the power switch (11). Once the tool is running, you can release the lock-off button.
- To stop the tool, simply release the power switch.

V. OPERATION

5.1- Intended use

This pole hedge trimmer is designed for trimming and shaping hedges, shrubs, and bushes, especially those that are high or hard to reach, without needing a ladder. It works well for cutting soft branches and overgrown vegetation in domestic settings. It is not intended for artisanal, commercial, professional, or industrial use.

5.2- Operation



WARNING! Before starting your work, make sure no hidden objects, such as wire fence, wildlife or electrical power lines.

Before starting

- **CAUTION!** Avoid operating the tool in very hot weather as much as practicable. When operating the tool, be careful of your physical condition.
- Check the machine is in good condition. Make sure the blades are sharp.
- Verify that the battery pack is fully charged and properly attached.
- Remove any foreign objects that could become thrown or entangled in the blades.
- Wear suitable personal protective equipment (PPE).
- Place the shoulder strap (8) over your shoulder and lift the machine, ensuring you feel comfortable holding it before turning it on.
- Grip the tool with both hands, using your left hand on the front grip handle (5) and your right hand on the power trigger handle.

Cutting

- **NOTE:** Do not use the tool to cut branches thicker than 16 mm in diameter.
- Adjust the cutting head angle to suit the task.
- Turn on the machine to start cutting.
- For basic operation, tilt the trimmer blades in the direction of trimming and move it steadily and slowly, maintaining a speed of 3 to 4 seconds per meter.
- To achieve an even cut on a hedge side, trim from the bottom upward.
- For rounded shapes (e.g., boxwood or rhododendron), trim from the root to the top for a smooth and attractive finish.
- When cutting wide hedges, trim in several stages using a sweeping motion with the blade.

After use

- Remove the battery pack from the tool.
- Clean all parts, especially the ventilation slots and cutting heads, removing any moisture, debris, or dust. For more details, refer to Section 6.1.

5.3- Tips

- Keep the cutting blades away from people and objects like walls, large stones, trees, and vehicles while operating.
- If the blade stalls, immediately stop the trimmer.
- Avoid forcing the tool through dense bushes, as this may cause the blades to bind and slow down.

VI. MAINTENANCE AND STORAGE



WARNING! *Before any intervention on product, ensure that power is set to the “OFF” position and remove the battery pack.*

Reminder: *In order to maintain the machine in good working condition, carry out regular maintenance of the machine after each use and before storage. Any breach or inadequate maintenance reduces the life of the machine and increases the risk of breakdowns and accidents.*

6.1- Cleaning the tool

- Before cleaning, turn off the tool and remove the battery pack.
- Wipe the tool body with a dry, clean cloth.
- Use a stiff brush or dry, clean cloth to clean the metal blade.
- Do not use water, detergent, or solvents to clean any part of the tool.
- Never immerse the tool in water or any other liquids.

6.2- Lubricating the blade

- To ensure smoother operation and extend the blade's life, lubricate the blades before and after each use.
- Turn off the tool and remove the battery pack.
- Place the tool on a flat surface.
- Apply a light machine lubricant along the edge of the blade.

6.3- Storage

- Clean the product, remove the battery, and replace the blade cover before storing.
- Lubricate the blade and gear.
- For long-term storage, charge the battery every 3 months.
- Store the product, instruction manual, and accessories (if applicable) in the original packaging.
- Keep the product in a clean environment, away from extreme temperatures (do not exceed +45°C or freeze).
- Store the tool out of reach of children (e.g., lock it up).

6.4- Disposal

- Battery: Do not dispose of in household waste, fire, or the environment. Take used or depleted batteries to a local recycling center for proper disposal.
- Power tool and charger: At the end of their life of service, do not dispose of the power tool, charger, or accessories with household waste or in the environment.
- Take the power tool, charger, and accessories to a recycling center or collection facility for electronic waste. Alternatively, contact your local authority for disposal instructions.
- Recycle packaging materials according to local guidelines, and consult your local authority for specific disposal instructions.

Our warranty conditions are available from our STAV department [] and on our website.*

Should you have any repair requests under the warranty, please contact your retailer or our STAV [] who will inform you on the procedure.*

Should you have any parts and/or accessories request, you can contact our STAV [] to ask for the product exploded view by indicating our reference and the serial number or batch number appearing on the nameplate.*

[] STAV = Technical and After-Sales Service department*

STAV contact details: Ribimex, 56 Route de Paris, F-77340 Pontault-Combault.

Tel : 08 92 35 05 77 (0,34€/min ; only in France) ; **email :** sav@ribimex.fr

Internet Website: www.ribimex.com

IT - Traduzione delle istruzioni originali

I. Elenco componenti

III. Istruzioni di sicurezza

V. Funzionamento

II. Caratteristiche

IV. Per iniziare

VI. Pulizia e Conservazione

I. ELENCO COMPONENTI Ved. Fig.1

II. CARATTERISTICHE Ved. Tabella 1

III. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

	AVVERTIMENTO! Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e tutte le istruzioni. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può provocare scosse elettriche, incendi e / o lesioni gravi.
	AVVERTIMENTO! Per ridurre il rischio di lesioni, leggere il manuale di istruzioni e comprendere la macchina prima dell'uso.
	AVVERTIMENTO! Quando si utilizzano strumenti elettrici, è necessario seguire sempre le istruzioni di sicurezza di base per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche e lesioni personali.

Conservare tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative per ogni esigenza futura.

Tenere questo manuale a portata di mano in modo da poter far riferimento in un secondo momento in caso di dubbi. Assicurarsi di includere questo manuale in caso di vendita, prestito, o in ogni altro caso di trasferimento di proprietà di questo prodotto.

Simboli (Spiegazione dei simboli usati sull'elettro utensile, ove applicabile)

	Rischio di lesioni e/o danni e/o deterioramento del prodotto in caso di non conformità ai requisiti di sicurezza.
	Questo prodotto soddisfa gli standard dell'Unione Europea in materia di salute, sicurezza e ambiente, consentendone la libera circolazione all'interno dello Spazio economico europeo.
	Questo prodotto non deve essere gettato insieme ad altri rifiuti, ma deve essere raccolto separatamente per il riciclaggio. Contattare l'autorità locale o il centro di riciclaggio locale per ulteriori informazioni sullo smaltimento.
	Indossare dispositivi di protezione individuale (DPI) quando si utilizza questo prodotto, tra cui occhiali di sicurezza, protezioni acustiche, casco di sicurezza, maschera antipolvere, guanti protettivi e calzature antiscivolo.
	AVVERTIMENTO! Rischio di scosse elettriche Mantenersi a una distanza sufficiente dalle linee elettriche.
	Tenere tutte le persone e gli animali lontani dall'utensile e dall'area circostante durante il funzionamento. Detriti volanti e rumori forti possono causare gravi lesioni.
	PERICOLO! Lama rotante. Tenere tutte le parti del corpo lontane dalle aperture della macchina mentre è in funzione.
	Non esporre l'utensile a condizioni atmosferiche come pioggia o neve, o all'umidità. Evitare di utilizzarlo o lasciarlo all'aperto in caso di condizioni meteorologiche avverse.



Livello di potenza sonora garantito (91 dB) secondo la direttiva 2000/14/CE.

3.1- Avvertenze generali di pericolo

- Familiarizzare con il prodotto leggendo e seguendo tutte le istruzioni fornite in questo manuale.
- Evitare di smontare o modificare il prodotto in alcun modo.
- Non utilizzare il prodotto se è incompleto o se alcune parti sono allentate, mancanti o danneggiate.
- Utilizzare e conservare il prodotto solo in un ambiente asciutto.
- Assicurarsi che l'area di lavoro sia ben illuminata e adeguatamente mantenuta.
- Tenere i bambini e gli astanti a distanza di sicurezza durante il funzionamento.
- Non consentire ai bambini di eseguire attività di pulizia o manutenzione sul prodotto.
- Utilizzare solo attacchi e accessori consigliati dal produttore.
- L'assistenza e la manutenzione devono essere eseguite solo da professionisti qualificati.

3.2- Avvertenze per l'uso sicuro dell'elettro utensile

Utensile elettrico

- Spegnerne l'utensile e rimuovere la batteria quando non è in uso o prima della pulizia.
- Non lasciare mai l'utensile in funzione senza sorveglianza; utilizzarlo sempre manualmente.
- Mantenere una posizione e un equilibrio adeguati, non sporgersi troppo durante l'utilizzo dell'utensile.
- Utilizzare l'utensile elettrico corretto adatto all'applicazione; evitare di forzare l'utensile.
- Assicurarsi che le maniglie e le superfici di presa siano pulite, asciutte e prive di olio o grasso.
- Vestirsi in modo appropriato: legare i capelli, evitare abiti larghi e tenere le dita e altre parti del corpo lontane dalle aperture o dalle parti mobili.
- Per ridurre al minimo il rischio di scosse elettriche, evitare di utilizzare l'utensile vicino all'acqua o ad altri liquidi.
- Non esporre l'utensile alla pioggia o utilizzarlo in condizioni di bagnato.
- Evitare di utilizzare utensili elettrici in ambienti esplosivi con liquidi, gas o polvere infiammabili.
- Conservare le etichette e la targhetta identificativa dell'utensile per tutta la durata della sua vita utile.
- Non utilizzare l'utensile elettrico se il grilletto o il blocco del grilletto non funzionano correttamente.
- Rimanere attenti e concentrati durante l'utilizzo dell'utensile. • Evitare di utilizzare l'utensile se si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o medicinali.
- Conservare l'utensile elettrico fuori dalla portata dei bambini e impedire a persone non addestrate di utilizzarlo.
- Proteggere l'utensile, il caricabatterie e la batteria dalla pioggia o da condizioni di bagnato.

Caricabatterie

- Maneggiare con cura il cavo di alimentazione. Non utilizzarlo per trasportare, tirare o scollegare l'utensile. Tenere il cavo lontano da calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento.
- Utilizzare l'adattatore di alimentazione solo in ambienti chiusi.
- Evitare di posizionare oggetti sopra il caricabatteria o su superfici che potrebbero ostruirne le fessure di ventilazione, poiché ciò potrebbe causare surriscaldamento. Posizionare il caricabatteria lontano da fonti di calore.

- Non tentare di smontare il caricabatteria. Per assistenza o riparazioni, portarlo presso un centro di assistenza autorizzato. Un riassettaggio non corretto può comportare rischi di scosse elettriche o incendio.
- Caricare il dispositivo in un ambiente con temperature comprese tra +4°C e +40°C.

Batteria

- Utilizzare solo il caricabatteria fornito per caricare la batteria.
- Non incenerire la batteria, anche se gravemente danneggiata o completamente scarica, poiché potrebbe esplodere in un incendio.
- In condizioni di utilizzo o temperatura estreme, le celle della batteria potrebbero perdere liquido.
- Evitare di collegare i terminali positivo e negativo con oggetti metallici, poiché ciò potrebbe causare un cortocircuito, con conseguente danneggiamento della batteria o incendio.

3.3- Avvertenze specifiche per l'utilizzo di questo prodotto

- Tenere tutte le parti del corpo lontane dalla lama. Non rimuovere il materiale tagliato o tenere il materiale da tagliare quando le lame sono in movimento.
- Indossare dispositivi di protezione individuale (DPI) quando si utilizza questo prodotto, tra cui occhiali di sicurezza, protezioni per le orecchie, casco di sicurezza, maschera antipolvere, guanti protettivi e calzature antiscivolo.
- Evitare l'avvio involontario evitando di trasportare l'utensile con il dito sul grilletto.
- Utilizzare l'utensile solo per lo scopo previsto; non tentare operazioni che vanno oltre il suo design.
- Se la lama si inceppa su un ramo durante il taglio, rilasciare immediatamente il grilletto per evitare danni al motore, quindi rimuovere l'inceppamento.
- Mantenere l'utensile correttamente mantenendo le lame affilate, pulite e installate in modo sicuro. Ispezionare le lame prima di ogni utilizzo.
- Rimuovere il coperchio della lama prima dell'uso e rimetterlo a posto dopo l'uso.
- Rimuovere la batteria dall'utensile quando non è in uso, durante la manutenzione o quando si sostituiscono accessori come le lame.
- Non utilizzare mai il tagliasiepi a palo vicino a linee elettriche, recinzioni, pali, edifici o altri oggetti immobili. • Tenere il tagliasiepi solo dalle superfici di presa isolate, perché la lama potrebbe entrare in contatto con cavi nascosti.
- Non utilizzare il tagliasiepi in condizioni meteorologiche avverse, in particolare in caso di rischio di fulmini.
- Per ridurre il rischio di folgorazione, non utilizzare mai il tagliasiepi a prolunga in prossimità di linee elettriche.
- Utilizzare sempre entrambe le mani quando si utilizza il tagliasiepi a prolunga.

3.4- Rischi residui

Anche quando l'utensile viene utilizzato come indicato, è impossibile eliminare completamente tutti i rischi residui. I seguenti potenziali pericoli sono associati alla costruzione e al design dell'utensile:

- Possono verificarsi danni ai polmoni se non viene utilizzata una maschera antipolvere appropriata.
- Possono verificarsi danni all'udito se non si indossa una protezione uditiva efficace.
- Possono verificarsi problemi di salute correlati all'esposizione alle vibrazioni se l'utensile elettrico viene utilizzato per periodi prolungati, non viene gestito correttamente o non viene sottoposto a manutenzione corretta.

IV. PER INIZIARE



AVVERTIMENTO! *Prima di qualsiasi intervento sul prodotto, assicurarsi che l'interruttore sia in posizione "OFF" e rimuovere la batteria.*

4.1- Apertura della confezione

- Rimuovere il prodotto dalla confezione.
- Controllare se il prodotto e gli accessori (se presenti) siano intatti.

4.2- Assemblaggio

- Inserire il tubo nella testa del motore (7) e fissarlo serrando la manopola (3).
- Premere il blocco dell'estensione del palo (4), quindi regolare la lunghezza del palo in base al lavoro.
- Premere il blocco girevole (2) e regolare l'angolazione della testa del motore in base alle esigenze del lavoro.

4.3- Installazione/rimozione del pacco batteria (9)

- Inserire completamente il pacco batteria nel vano batteria per installarlo.
- Assicurarsi che la batteria sia installata saldamente ascoltando un "clic".
- Per rimuovere il pacco batteria, premere il pulsante di rilascio della batteria ed estrarla.

4.4- Assemblaggio tracolla (8)

- Attaccare il gancio all'ancoraggio della tracolla (6) per adattarla alla tracolla.

4.5- Regolazione dell'angolo di taglio

- Per regolare l'angolazione della macchina, premere il pulsante di regolazione dell'angolazione (2) e spostare delicatamente la testa del motore (7) nella posizione desiderata.
- Rilasciare il pulsante per bloccare la testa del motore in posizione.

4.6- Accensione/spegnimento

- Per avviare l'utensile, premere il pulsante di blocco (10) e tirare l'interruttore di alimentazione (11). Una volta che l'utensile è in funzione, è possibile rilasciare il pulsante di blocco.
- Per arrestare l'utensile, rilasciare semplicemente l'interruttore di alimentazione.

V. FUNZIONAMENTO

5.1- Uso destinato

Questo tagliasiepi a palo è progettato per tagliare e dare forma a siepi, arbusti e cespugli, in particolare quelli alti o difficili da raggiungere, senza bisogno di una scala. Funziona bene per tagliare rami morbidi e vegetazione cresciuta troppo in ambienti domestici. Non è destinato all'uso artigianale, commerciale, professionale o industriale.

5.2- Utilizzo



AVVERTIMENTO! *Prima di iniziare il lavoro, assicurati che non ci siano oggetti nascosti, come reti metalliche, animali selvatici o linee elettriche.*

Prima di iniziare

- **ATTENZIONE!** Evitare il più possibile di utilizzare l'utensile in climi molto caldi. Quando si utilizza l'utensile, prestare attenzione alle proprie condizioni fisiche.
- Controllare che la macchina sia in buone condizioni. Assicurarsi che le lame siano affilate.
- Verificare che il pacco batteria sia completamente carico e correttamente collegato.
- Rimuovere eventuali oggetti estranei che potrebbero essere lanciati o impigliati nelle lame.
- Indossare idonei dispositivi di protezione individuale (DPI).
- Posizionare la tracolla (8) sulla spalla e sollevare la macchina, assicurandosi di sentirsi a proprio agio nel tenerla prima di accenderla.
- Afferrare l'utensile con entrambe le mani, utilizzando la mano sinistra sull'impugnatura anteriore (5) e la mano destra sull'impugnatura del grilletto di potenza.

Taglio

- **NOTA:** non utilizzare l'utensile per tagliare rami più spessi di 16 mm di diametro.
- Regolare l'angolazione della testina di taglio in base al compito.
- Accendere la macchina per iniziare a tagliare. • Per un funzionamento di base, inclinare le lame del trimmer nella direzione di taglio e muoverle lentamente e in modo costante, mantenendo una velocità di 3-4 secondi al metro.
- Per ottenere un taglio uniforme su un lato della siepe, tagliare dal basso verso l'alto.
- Per forme arrotondate (ad esempio, bosso o rododendro), tagliare dalla radice verso l'alto per una finitura liscia e gradevole.
- Quando si tagliano siepi larghe, tagliare in più fasi usando un movimento ampio con la lama.

Dopo l'uso

- Rimuovere la batteria dall'utensile.
- Pulire tutte le parti, in particolare le fessure di ventilazione e le testine di taglio, rimuovendo umidità, detriti o polvere. Per maggiori dettagli, fare riferimento alla Sezione 6.1.

5.3- Suggerimenti

- Tenere le lame di taglio lontane da persone e oggetti come muri, grandi pietre, alberi e veicoli durante il funzionamento.
- Se la lama si blocca, arrestare immediatamente il decespugliatore.
- Evitare di forzare l'utensile attraverso cespugli fitti, poiché ciò potrebbe causare l'inceppamento delle lame e il rallentamento.

VI. PULIZIA E CONSERVAZIONE



AVVERTIMENTO! *Prima di qualsiasi intervento sul prodotto, assicurarsi che l'interruttore sia in posizione "OFF" e rimuovere la batteria.*

Ricordate: *Assicurarsi di mantenere il prodotto in buone condizioni di lavoro, effettuare la manutenzione periodica del prodotto dopo ogni uso e prima di riporlo. Ogni mancanza o inadempienza di manutenzione adeguata riduce la vita del prodotto e aumenta il rischio di guasti e incidenti.*

6.1- Pulizia

- Prima di pulire, spegnere l'utensile e rimuovere la batteria.
- Pulire il corpo dell'utensile con un panno asciutto e pulito.
- Utilizzare una spazzola rigida o un panno asciutto e pulito per pulire la lama di metallo.
- Non utilizzare acqua, detergenti o solventi per pulire nessuna parte dell'utensile.
- Non immergere mai l'utensile in acqua o altri liquidi.

6.2- Lubrificazione della lama

- Per garantire un funzionamento più fluido e prolungare la durata della lama, lubrificare le lame prima e dopo ogni utilizzo.
- Spegnere l'utensile e rimuovere la batteria.
- Posizionare l'utensile su una superficie piana.
- Applicare un lubrificante leggero per macchine lungo il bordo della lama.

6.3- Conservazione

- Pulire il prodotto, rimuovere la batteria e riposizionare il coprilama prima di riporlo.
- Lubrificare la lama e l'ingranaggio.
- Per una conservazione a lungo termine, caricare la batteria ogni 3 mesi.
- Conservare il prodotto, il manuale di istruzioni e gli accessori (se applicabile) nella confezione originale.
- Conservare il prodotto in un ambiente pulito, lontano da temperature estreme (non superare i +45°C o congelare).
- Conservare l'utensile fuori dalla portata dei bambini (ad esempio, chiuderlo a chiave).

6.4- Smaltimento

- Batteria: non smaltire nei rifiuti domestici, nel fuoco o nell'ambiente. Portare le batterie usate o esaurite in un centro di riciclaggio locale per uno smaltimento corretto.
- Elettrotroutensile e caricabatterie: al termine della loro vita utile, non smaltire l'elettrotroutensile, il caricabatterie o gli accessori con i rifiuti domestici o nell'ambiente.
- Portare l'elettrotroutensile, il caricabatterie e gli accessori in un centro di riciclaggio o in un centro di raccolta per rifiuti elettronici. In alternativa, contattare l'autorità locale per le istruzioni sullo smaltimento.
- Riciclare i materiali di imballaggio secondo le linee guida locali e consultare l'autorità locale per istruzioni specifiche sullo smaltimento.

Le nostre condizioni di garanzia sono disponibili dal nostro STAV [] e sul nostro sito web.*

Per qualsiasi richiesta di riparazione in garanzia, contattare il rivenditore o contattare il nostro STAV [] che vi dirà come procedere.*

Per qualsiasi richiesta di parti e / o accessori, è possibile chiedere al nostro STAV [] la vista esplosa del prodotto indicando il nostro riferimento e il numero di serie o il numero di lotto sulla targhetta.*

[*] STAV = Servizio Tecnico e Assistenza Post-Vendita

Contatto STAV : Ribimex, 56 Route de Paris, F-77340 Pontault-Combault.

Tel : 08 92 35 05 77 (0,34€/min ; solo in Francia) ; email : sav@ribimex.fr

Internet : www.ribimex.com

FIGURES / FIGURES / FIGURE 1

Photos et illustrations non contractuelles. Non-contractual photos and illustrations. Foto e illustrazioni senza valore contrattuale.

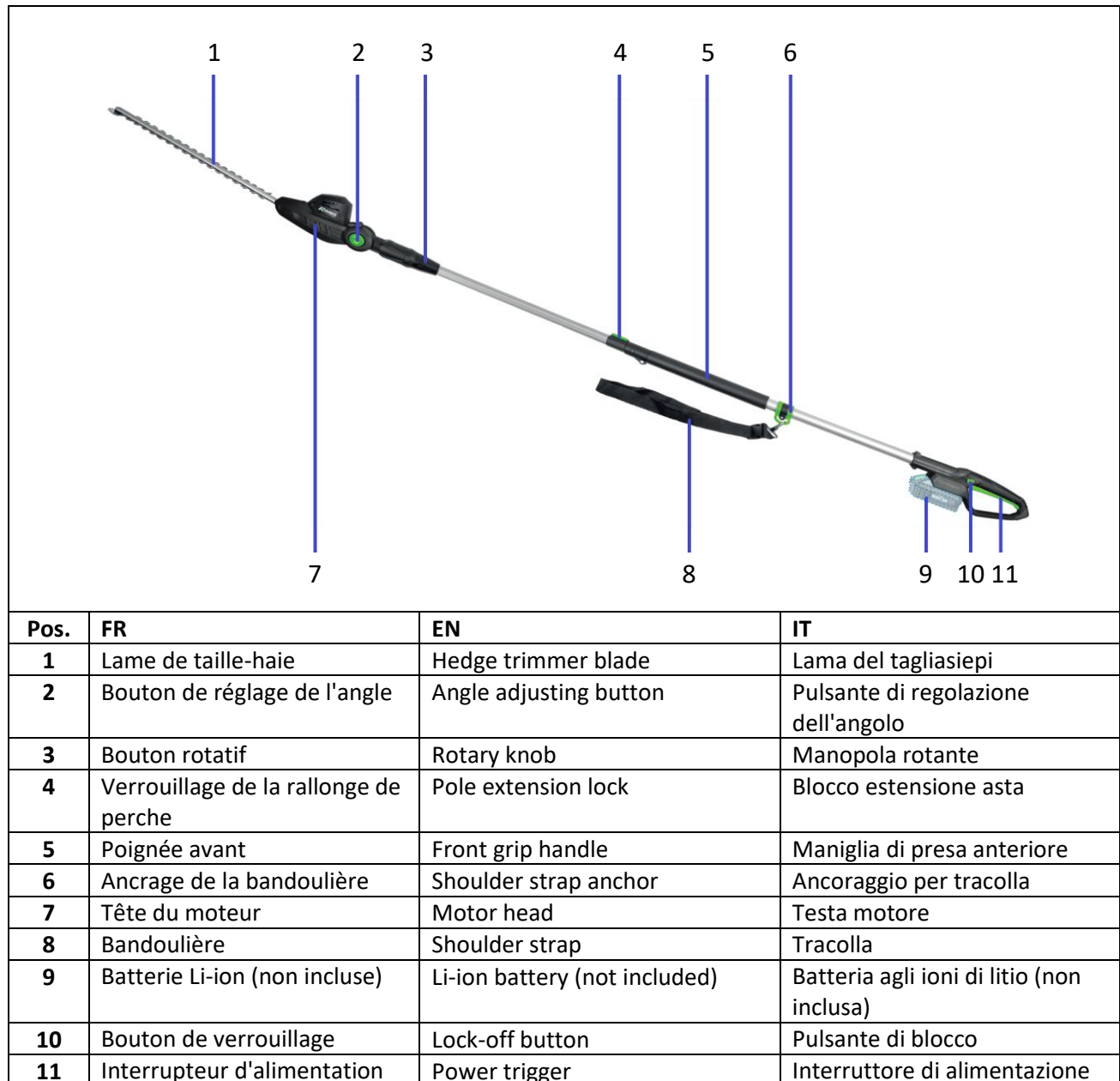


TABLEAU / TABLE / TABELLA 1 - Caractéristiques / Specifications / Caratteristiche

FR	EN	IT	
Référence	Reference	Riferimento	PRBAT20/THTLSB
Article	Article	Articolo	210216
Modèle	Model	Modello	CYCPHT01B-410
Batterie	Battery	Batteria	20V ===
Vitesse à vide	No-load speed	Velocità a vuoto	1200 min ⁻¹
Angle de pivotement de la tête de coupe	Trimmer head swivel angle	Angolo di rotazione della testina di taglio	150°
Longueur de coupe	Cutting length	Lunghezza di taglio	410 mm
Diamètre de coupe max.	Max cutting diameter	Diametro massimo di taglio	∅ 16 mm
Longueur totale	Overall length	Lunghezza totale	196 – 264 cm
Niveau de puissance acoustique garantie	Guaranteed sound power level	Livello di potenza sonora garantito	91 dB
Poids net (env.)	Net weight (approx.)	Peso netto (circa)	± 2,9 kg

TABLEAU / TABLE / TABELLA 2 - Caractéristiques chargeur (AC-DC) recommandé / Recommended charger specifications / Caratteristiche del caricatore (AC-DC) raccomandato

FR	EN	IT	PRBAT20/CHR	PRBAT20/CHURA	PRBAT20/CHX2
Article	Article	Articolo	620227	620237	620247
Modèle	Model	Modello	XZ2150-2200KD	YS-2104000L	XZ2200-2400KS
Alimentation	Power PRI / SEC	Alimentazione	PRI: 220-240V ~50Hz SEC: 21,5V === 2,2A	PRI: 220-240V ~ 50Hz SEC: 21V === 4,0A	PRI: 220-240V ~ 50Hz SEC: 22V === 2,4A

TABLEAU / TABLE / TABELLA 3 - Batterie Li-ion recommandée(s) / Recommended Li-ion battery / Batteria Li-ion raccomandata

FR	EN	IT	PRBAT20/2	PRBAT20/4	PRBAT20/5	PRBAT20/8
Article	Article	Articolo	620207	620217	620257	620266
Modèle	Model	Modello	YS-BP1808Z-20V	YS-BP1809Z-20V	YS-BP1809Z-20V-5	YS-BP1806Z-20V
Alimentation	Power	Alimentazione	20V === 2,0Ah	20V === 4,0Ah	20V === 5,0Ah	20V === 8,0Ah

Déclaration UE de Conformité

EU declaration of conformity

1. Désignation du produit (Product designation)

Nom commercial

(Commercial name of the product)

Modèle d'appareil/produit (numéro de produit, de type)

Equipment model / Product model (Product, type number)

Marque commerciale

(Commercial brand name)

Taille-haie sur perche télescopique

(Cordless telescopic hedge trimmer)

PRBAT20/THTELSB / 210216

(mod. CYCPHT01B-410)



RIBIMEX S.A.

56 Route de Paris, RN4

77340 Pontault-Combault

France

2. Nom et adresse du fabricant et/ou de son mandataire et/ou du responsable de la mise sur le marché :

Name and address of the manufacturer and/or his authorized representative and/or the person responsible for placing the product on the market:

3. La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant et/ou de son mandataire et/ou du responsable de la mise sur le marché :

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer and/or his authorized representative and/or the person responsible for placing the product on the market.

4. Objet de la déclaration (identification de l'appareil permettant sa traçabilité) : Object of the declaration (identification of electrical equipment allowing traceability)	Numéro de lot ou de série : (Batch or serial number)
Taille-haie sur perche télescopique (Cordless telescopic hedge trimmer)	Ryymnnnnn

5. L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable : The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:	6. Références des normes harmonisées pertinentes appliquées, y compris la date de celles-ci, ou des autres spécifications techniques, y compris la date de celles-ci, par rapport auxquelles la conformité est déclarée : References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:
2014/30/UE (CEM) 2014/30/EU (EMC)	EN IEC55014-1:2021; EN IEC55014-2:2021
2006/42/CE (Machine) 2006/42/EC (MD)	EN62841-1:2015+AC+A11; EN62481-4-2:2019+A11; EN ISO11680-1:2021; EN ISO12100:2010
2015/863/UE (RoHS) 2015/863/EU (RoHS)	IEC62321-1:2013; IEC62321-2:2021; IEC62321-3-1:2013; IEC62321-4:2013+A1; IEC62321-5:2013; IEC62321-6:2015; IEC62321-7-1:2015; IEC62321-7-2:2017; IEC62321-8:2017
2000/14/CE et 2005/88/CE (Bruit) 2000/14/EC and 2005/88/EC (Noise)	Niveau de puissance acoustique garantie (EN ISO3744:1995) Guaranteed Sound Power Level (EN ISO3744:1995) 91 dB(A)

7. Informations complémentaires :

Additional information:

Signé par M. Pascal RIBOLLA, au nom de la société Ribimex S.A., autorisé à constituer le dossier technique.

Signed by M. Pascal RIBOLLA, on behalf of Ribimex S.A., authorised to compile the technical documentation

Date et lieu d'émission Date and place of issue	22 / 02 / 2025, Pontault-Combault	
Nom, fonction ; signature Name, function ; signature	M. Pascal RIBOLLA, PRÉSIDENT, President	

Dichiarazione UE di conformità

EU declaration of conformity

1. Descrizione del prodotto (Product designation)

Nome commerciale del prodotto

(Commercial name of the product)

Modello di prodotto/prodotto (numero di prodotto, tipo)

Equipment model / Product model (Product, type number)

Segno commerciale

(Commercial brand name)

Tagliasiepi telescopico a batteria

(Cordless telescopic hedge trimmer)

PRBAT20/THTELSB / 210216

(mod. CYCPHT01B-410)



RIBIMEX Italia s.r.l.

Via Igna 18

36010 Carrè (Vi)

Italia

2. Nome e indirizzo del fabbricante e/o del suo rappresentante autorizzato e/o il responsabile dell'immissione sul mercato:

Name and address of the manufacturer and/or his authorized representative and/or the person responsible for placing the product on the market:

3. La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante e/o del suo rappresentante autorizzato e/o il responsabile dell'immissione sul mercato.

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer and/or his authorized representative and/or the person responsible for placing the product on the market.

4. Oggetto della dichiarazione (identificazione di prodotto che ne consenta la rintracciabilità) Object of the declaration (identification of equipment allowing traceability)	Numero lotto o serie: (Batch or serial number)
Tagliasiepi telescopico a batteria (Cordless telescopic hedge trimmer)	Ryymnnnnn

5. L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione: The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:	6. Riferimento alle pertinenti norme armonizzate utilizzate, compresa la data delle norme, o riferimenti alle altre specifiche tecniche in relazione alle quali è dichiarata la conformità, compresa la data delle specifiche: References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:
2014/30/UE (CEM) 2014/30/EU (EMC)	EN IEC55014-1:2021; EN IEC55014-2:2021
2006/42/CE (Macchine) 2006/42/EC (MD)	EN62841-1:2015+AC+A11; EN62481-4-2:2019+A11; EN ISO11680-1:2021; EN ISO12100:2010
2015/863/UE (RoHS) 2015/863/EU (RoHS)	IEC62321-1:2013; IEC62321-2:2021; IEC62321-3-1:2013; IEC62321-4:2013+A1; IEC62321-5:2013; IEC62321-6:2015; IEC62321-7-1:2015; IEC62321-7-2:2017; IEC62321-8:2017
2000/14/CE e 2005/88/CE (Rumore) 2000/14/EC and 2005/88/EC (Noise)	Livello di potenza sonora garantito (EN ISO3744:1995) Guaranteed Sound Power Level (EN ISO3744:1995) 91 dB(A)

7. Informazioni supplementari:

Additional information:

Firmato da M. Alessandro Guzzonato, per conto di Ribimex Italia srl, autorizzato a costituire la documentazione tecnica.

Signed by M. Alessandro Guzzonato, on behalf of Ribimex Italia s.r.l., authorised to compile the technical documentation.

Data e luogo del rilascio Date and place of issue	22 / 02 / 2025, Carrè	
Nome, funzione ; firma Name, function ; signature	M. Alessandro Guzzonato, PRESIDENTE, Director	



Verifica le disposizioni del tuo comune. Riduci il volume della spazzatura.